



聚晶工作室
JUPITER PUBLISHING STUDIO

路透金融

培训

系列

商品、能源 和交通运输市场 导论

An Introduction
to the Commodities,
Energy
& Transport
Markets

路透 / 编

REUTERS



北京大学出版社



商品、能源 和交通运输市场 导论

路透 / 编

Reuters

刘振亚 / 校

张帆 顾顺 / 译



北京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

商品、能源和交通运输市场导论 / 路透编; 张帆, 顾顺译. —北京:
北京大学出版社, 2001. 8

ISBN 7-301-04907-2/F·0406

I. 商... II. ①路... ②张... ③顾... III. 商品-市场-投资
-研究 ②能源经济-市场-投资-研究 ③交通运输经济-市场-投资
-研究 IV. F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 23055 号

书 名: 商品、能源和交通运输市场导论

著作责任者: 路透 编 刘振亚 校 张帆 顾顺 译

责任编辑: 符丹 林道君

标准书号: ISBN 7-301-04907-2/F·0406

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 邮编 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑室 62752027

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 林海印刷厂服务部

印 刷 者: 深圳市佳信达印务有限公司

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

889 毫米 × 1192 毫米 16 开本 20.625 印张 189 千字

2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 47.00 元

商品、能源和运输市场导论

致谢

本书出版商和路透有限公司谨向下列人士致以诚挚的谢意,他们为本书的出版做出了巨大的贡献:

◎ 国际商品服务有限公司的威廉姆·斯来特。他审阅了本书并提出了建设性的意见。

◎ 培训和学习设计公司的基斯·罗杰斯博士。本书的最初版本由他写作。

◎ Numa 金融系统有限公司。本书末尾引用了他们编制的《期权与期货交易所名录》。

《路透金融培训系列》总序

我国从八十年代初开始的金融改革，在各个方面都取得了重要进展，如中央银行的确立，政策银行与商业银行的分离，股票市场的形成，保险业的恢复与发展，债券市场的积极发展，期货市场的成立与逐步规范，外汇体制的改革与开放，等等。从历史的眼光看，在短短十年左右的时间内，中国金融改革的成绩是巨大的。其中最核心的内容之一，就是坚定不移地把市场与竞争的机制在金融业的各个方面都有条不紊地逐步引入。

金融市场不宜简单地提与国际接轨。中国有中国特殊的国情，无论是实力、管理能力、还是风险规避与控制能力，一时还难以适应国际金融市场的各种正常与非正常的风险，但同样毫无疑义的是要了解、熟悉和掌握国际金融市场通行的规则，操作手段和技巧，金融产品的特点、功能与风险，国际上各金融市场，包括货币市场、资本市场的特点与主要机构，这是提高我国金融从业人员各种能力的不可或缺的途径之一。在我国即将加入 WTO，金融市场的各个方面即将进一步开放之际，这一点尤为重要。

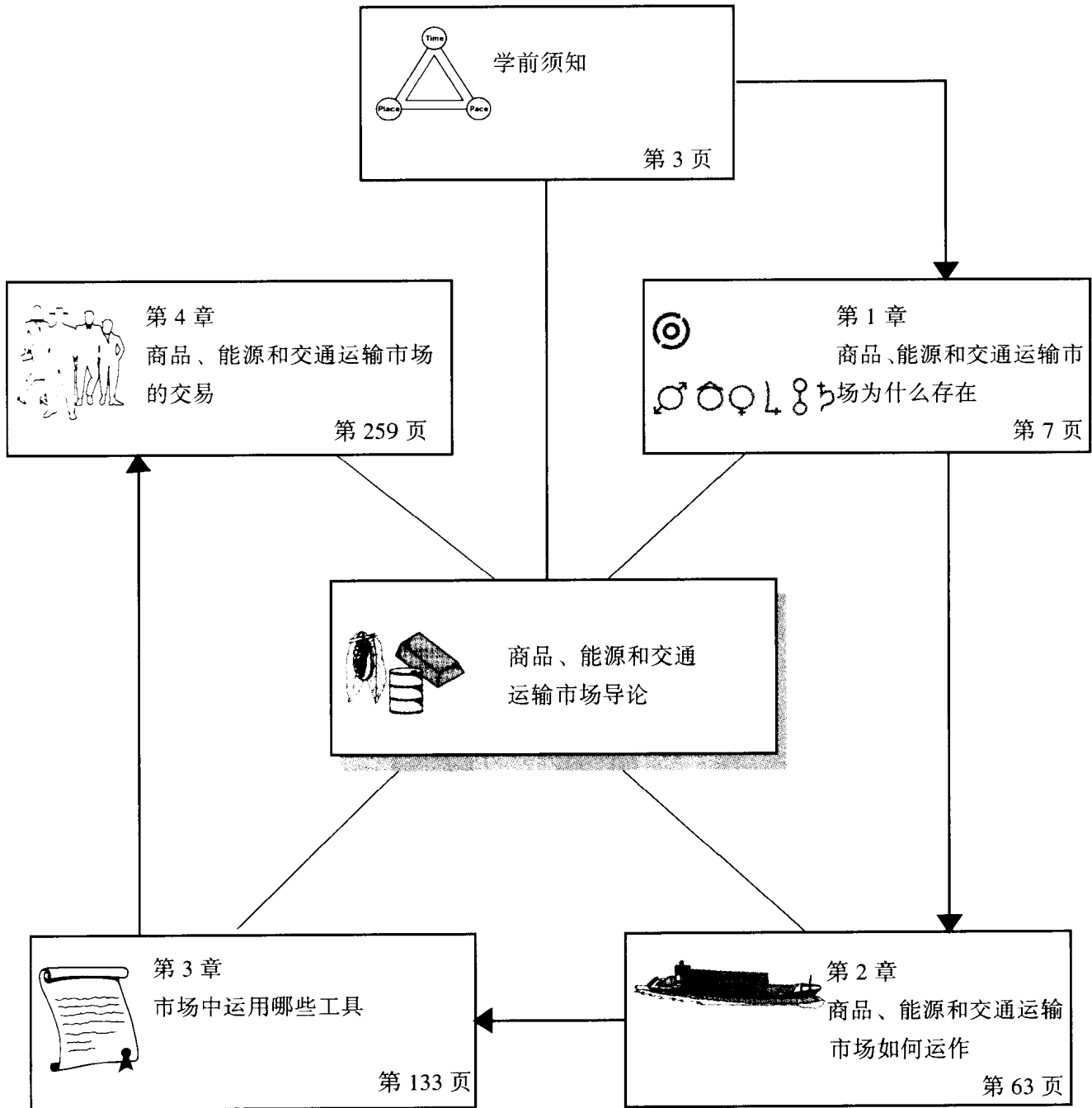
正因为此，我们在国外众多相关书籍中，慎重挑选了路透这套精品丛书，将之译出供国内的研究人员及相关专业的大学生、研究生，特别是各金融市场的实际操作人员学习参考。挑选这套丛书的原因很多，其中很重要的一条是，该书既有理论阐述，又有实务技巧介绍，可读性强，比较适合我国读者的需要。

本丛书共六册，即：《外汇与货币市场导论》、《金融衍生工具导论》、《股票市场导论》、《债券市场导论》、《技术分析导论》和《商品、能源和交通运输市场导论》，这六本书基本涵盖了各个金融市场。

组织这套丛书在中国翻译出版并非易事，特别是当我国金融市场还没有这种产品或手段时，就更为困难。在此我们也希望各位读者能把你们宝贵的意见反馈给我们，以便我们共同努力，把有利于中国金融改革的这件事做得更好。

梁晶工作室

2001 年 4 月



第 1 章 商品、能源和交通运输市场为什么存在	7	第 3 章 市场中运用哪些工具	133
引言	9	引言	135
供给、需求和气候	10	商品、能源和交通运输市场的交易工具	136
商品市场	31	即期、现金和实物交割合约	137
能源市场	39	远期合约	146
交通运输市场	52	衍生工具	159
小结	56	小结	250
小测验	57	小测验	251
本章回顾	58	本章回顾	254
小测验答案	59	小测验答案	255
课外参考资料	60	课外参考资料	257
第 2 章 商品、能源和交通运输市场如何运作	63	第 4 章 商品、能源和交通运输市场的交易	259
引言	65	引言	261
交割/结算方式	66	商品市场	266
金属	72	能源市场	269
易耗品	86	船运市场	273
谷物和油料	97	市场监管	276
能源	109	小结	280
船运	120	小测验	281
小结	127	本章回顾	282
小测验	128	小测验答案	283
本章回顾	129	课外参考资料	284
小测验答案	130	词汇表	285
课外参考资料	131	期货与期权交易所名录	292

本书适用对象



本书为各类读者提供一个商品、能源和交通运输市场的概览,这些读者包括:商人、从事股票业务的人员、培训人员、经理人员,以及那些想了解更多市场知识以优化自己投资策略的投资者。同样,任何一位开始深入研究市场的读者将会发现,这是一本很有用的入门书。

尽管金融市场有其复杂的地方,越来越多的人出于职业或个人目的,需要获取有关市场中运用到什么基本工具和市场结构的实用知识。他们会发现本书非常有用,因为本书不仅提供了基本概念,还给出了习题和实例,使市场更容易被人们了解。

本书将带你浏览商品、能源和交通运输市场的基本知识,从交易工具是什么和市场为何存在开始介绍,到市场参与者是谁,市场如何构建和规范,再到如何运用信息。等到阅读完本书之后,你便能见多识广地参与到这些市场之中。

《商品、能源和交通运输市场导论》是路透集团金融培训系列丛书的一本,旨在为读者提供一个对金融市场的总体了解。其他书目包括股票、债券、衍生工具、技术分析、外汇交易和货币市场。

本书主要内容

本书方法新颖,将使读者谙熟日益流行的商品、能源和交通运输市场中的一些基本概念。本书通俗易懂,尽量少用专业术语,而是使用表达清楚的市场用语。

最重要的是,本书有丰富的素材,可帮助读者强化所学的知识。每一章都对一些基本概念做了详实的解释,紧接着,为了让读者消理解,举出了一些实例。此外,课后练习和小测验可帮助读者进一步学习。为了让读者更好地理解市场参与者如何运用金融数据,书中还提供了路透社电子信息服务中的屏幕图。最后,每一章中都用图形列示了本章的主要内容,这将有助于加深直观印象。每章最后都列出了课外参考文献。

此外,我们还设立了 RFT 网址作为本书的姊妹篇。利用这个网址,读者可以找到更多的测试题、最新的行情以及其他信息。RFT 的网址是:

<http://www.wiley-rft.reuters.com>.

本书内容较多地参考了英美交易所和机构。由于全球各类市场的特点不同,建议读者直接参考课外阅读书目中列出的机构以及全球各地的交易所,这些交易所的相关信息在本书最后部分列出。

本书的结构安排

本书包括以下几章：

学前须知

即本章的内容

商品、能源和交通运输市场为什么存在

本章包括对这几种市场历史和作用的介绍

商品、能源和交通运输市场的交易

本章介绍了市场参与者和他们的交易技术以及对这些市场怎样管理

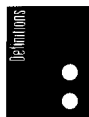
市场中运用哪些工具

本章对市场中运用的所有工具进行了概要介绍,对每种工具都进行了定义,同时还通过路透社电子信息服务系统的示范屏幕,说明信息是怎样通过数据终端传送给市场参与者的

商品、能源和交通运输市场如何运作

本章解释了市场的运作或“机制”以及市场“行话”和惯例

读者会发现,本书中重要的术语或概念是印成黑体的,例如远期市场。读者还会发现,以下的图标被用来描述强化读者学习的行动:



该图标表明读者必须知道和理解的术语定义,以便掌握阅读材料。



该图标意味着停下来思考一下要点。读者可以在方框中记下一些话。



这是要求读者做的事。它通常是文字形式的——例如定义、笔记或计算。



这是问题的答案或反应,它通常紧跟在问题之后或者在其附近。



这意味着本章的要点。



这表明需要读者解答的问题,以帮助读者复习。同时也给出了答案。



这是一整页的小结,对整章是一个快速的复习。该页是一个非常好的学习工具。

每章结尾处的课外阅读书目给出了附加的参考资料。

本书的使用方法



在学习本书之前，读者先要想清楚打算从本书中学到什么。如果学习本书是读者工作的一部分，你应该与经理商量一下，看他是否能够为你提供充足的学习时间、经费支持等等。尽管各人学习方法大相径庭，但如果分配了一个合理的时间段来学习，读者将会觉得这样会更有效率。

最有效率的学习时间段大约为 30 分钟——应当以此为基础来学习。如果你非要在繁忙的工作之余零零散散地学习的话，那你就不要指望从本书中学到多少东西。你应该像安排业务会议那样，每天安排一定的时间用来学习。

要记住，最有效率的学习是一个互动过程，它要比仅仅阅读一下课文的要求高得多。本书的测验题可以帮助读者加深对本书内容的理解，然后将自己的理解体会应用于实践。应当多花点时间去做练习。下面这些古老的中国谚语说得好：

好记性不如烂笔头

百闻不如一见

实践出真知

尽量确保你的学习不受外界的干扰。这也就是说，办公室可能不是一个好的学习环境！要找一个你能学习的时间和地点——在上班的时候，可以到一个安静的房间学习；在家里，可以腾出一个单独的房间来；还可以利用图书馆学习。

[illegible]

引言	9
供给、需求和气候	10
商品市场	31
能源市场	39
交通运输市场	52
小结	56
小测验	57
本章回顾	58
小测验答案	59
课外参考资料	60



本章的学习时间应该为 120 分钟左右。而这全由读者灵活掌握,可长可短——记住:学习因人而异。



货船

盐迹斑斑的烟囱耸立着的肮脏货船，
在疯狂的 3 月闯过海峡，
货物中有泰尼煤，
铁轨，铅锭，
燃木，铁器和便宜的锡制托盘。

约翰·梅斯菲尔德



引言

商品市场、能源市场和交通运输市场是密切相关的。这里,商品是指基本的原材料,包括为人们提供的食物;用来燃烧、产生动力和制造汽油(能源)的石油以及制造业所需的原材料。而若没有全球范围的水运和空运市场,这些商品便不可能从生产者那里到达消费者手中。所以,这些市场的存在使人们可以使用商品。与此同时,它们也为市场参与者提供了交易的竞技场。

商品、能源和交通运输市场上的波动同样影响到债券、股票、外汇和资金市场。例如,稀缺资源的成本是预测通货膨胀率的关键——这会影响利率,后者反过来又影响债券和股票市场。

本章将分别介绍这三种市场,主要包括以下内容:

- 介绍商品供给和需求的原理以及气候的重要性
- 介绍商品市场和被交易商品的主要类型
- 石油、天然气和电力等能源市场是如何运作的
- 船运市场中固体货物和液体货物的重要性以及空运市场的出现

在往下学习之前,请回答右页的问题,以检测你现在对上面提及的市场的理解。这个问题并没有特定的答案,而本书下面的部分包括了所有你需要知道的内容。

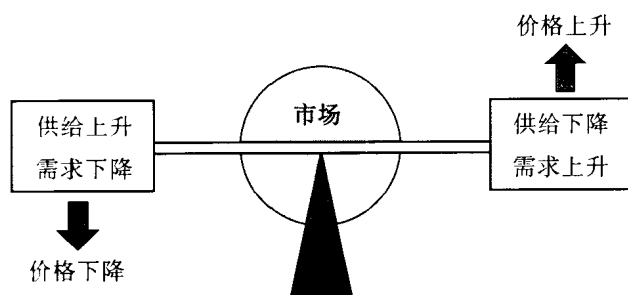


在进一步学习前,你认为商品和能源市场主要包括哪些商品?列出你觉得重要的所有商品、能源产品或交通运输领域。

供给、需求和气候

在不同的市场中，所有的市场参与者都需要尽可能多的信息，藉此以最有利的方式来买卖商品、能源或者租船运货。市场参与者都在寻找最有利的价格或合同条件。而这些价格和合同条件是如何决定的呢？

假设市场自由运作，商品、能源或服务的价格是其需求的很好的指示器。通过价格的自由变动，市场的作用将使商品、能源或服务的需求与供给相匹配。因此，正如下图所示，市场在平衡供给和需求方面起到了支点的作用。



如果供给大于需求，价格将下降，并最终使产品产量和服务供应减少，结果是需求超出供给。这样的效果使价格上升，反过来又使产品产量和服务供应增加，直至达到供求之间的平衡点。

无论从短期还是长期看，商品和服务的价格差异可能很大，其中的影响因素有很多种，包括：

- 气候
- 政治/国际事件
- 劳动力的可获得性和成本
- 国内/国际资源的可获得性

- 生产/加工需求

气候

气候条件，尤其是不正常的气候，是农产品的主要影响因素。某种作物种植、生长和收获期间的不利气候条件，在短期内会对该商品的现货和期货价格产生剧烈影响。对于出售前要经过较长时间培育的商品（例如种植期较长的作物、牲畜等）来讲，长期的气候条件也很重要。

说明气候重要性的一个很好的例子是厄尔尼诺现象。这一现象产生于南太平洋，每三至五年出现一次。1997年的厄尔尼诺现象是本世纪最强烈的一次。厄尔尼诺现象影响了全球的气候，在不少地区出现了异常的或严重的干旱和洪灾。谷物生产和矿产开采都受到了这种恶劣气候的影响。

所以，获得有关气候及其对谷物和其他产品潜在影响的消息，对市场参与者非常重要。

政治/国际事件

诸如国际战争和国际冲突中一方政府所采取的行动，这样的事件可以迅速影响市场。很短时间内，商品的价格和供应量会剧烈变动。例如，1973年阿拉伯—以色列冲突开始的几周内，国际市场的石油价格上升了320%。

所以，获得有关政治事件及其对商品、原油供应潜在影响的信息，对市场参与者非常重要。

国际信息服务机构在主要城市每日出版的报纸上发布市场信息，而很多市场参与者都会订阅路透社这样的电子新闻。经纪人通常也会向他们的客户提供二手信息。

下面的路透屏幕提供了影响矿产开采的劳工谈判的最新消息：

09:13 29 Dec DIARY - World metals/mining labour contracts

The following diary covers current labour contract expiries, negotiations and industrial action at metals mines, refineries and smelters worldwide, compiled from recent Reuters news reports and updated to Dec 29.

New or amended entries are denoted by a double asterisk (**).

Output figures per annum unless specified otherwise.

If you have any comments or suggestions, please call London Commodities Desk on +44 171 542 7726.

LATEST LABOUR DISPUTES/NEGOTIATIONS

SOUTH AFRICA

*Dec 29 - National Union of Mineworkers entered seventh day of strike action at mines and smelters of Anglo American Platinum Corp (Amplats) (AMSJ.J.).

Mediation talks to settle wage dispute will resume Dec 30 after nearly 12 hours of negotiations on Dec 28 failed to bring solution; industry sources.

Amplats had group output of 1.89 million oz of refined platinum in the year to June 30, 1998 - or nearly 40 percent of global supply.

MEXICO

*Dec 28 - Labour Minister intervenes in bid to settle six-week-old strike at Grupo Mexico's (GME:XCOB,MX) Consorcio mine company.

Negotiations continued as Consorcio workers' union threatened to strike at all 22 companies owned by Grupo Mexico, among the 12 biggest copper producers in the world.

Next talks will be held at the Labour Ministry on January 4."

Strike started in protest over change in company productivity bonus policy.

Analysts have said the copper giant has sufficient inventories for keeping smelter operations running for another month and a half before any impact of the strike may be felt.

Grupo Mexico has forecast its total copper production in 1998 at 420,000 to 440,000 tonnes, a rise of up to 16 percent from its output in 1997.

UNITED STATES

*Dec 28 - Kaiser Aluminum Corp (KLU.N) will meet representatives of United Steelworkers of America January 7 - spokesmen.

Kaiser submitted new proposal to union December 17, calling for contract expiry on September 30, 2003, a \$1,000 ratification bonus, a \$3.13 per hour average wage increase, along with the elimination of antiquated work rules. This would result in the elimination of approximately 700 jobs.

国内/国际资源的可获得性

矿产和能源供给可能受到以下因素的影响：新矿开采和新的供给渠道，现有矿山、矿井的关闭。例如，海湾战争后，允许伊拉克出售的石油量一旦增加，石油价格就会下降。1999 年，当铜矿开采商 BHP 结束了在北美的矿产开采后，铜价就上涨了。